NATIONAL ASSEMBLY

Votes and Proceedings
Tuesday, 2 May 2000 - No. 101

Two o'clock
President : Mr. Jean-Pierre Charbonneau

The paper version of the Votes and Proceedings takes precedence over its electronic equivalent. The headings under the table of contents are neither all-inclusive nor restrictive.

TABLE OF CONTENTS

The Assembly was called to order at 2.03 o'clock p.m.

Moment of reflection

ROUTINE PROCEEDINGS

Introduction of Bills

Mr. Ménard, Minister of Public Security, moved that leave be granted to introduce the following Bill:

112 Fire Safety Act.

The motion was carried.

Presenting Papers

Mr. Landry, Minister of State for the Economy and Finance, tabled the following:

The annual report of the Bureau des services financiers for the fiscal year ended 31 December 1999.

(Sessional Paper No. 1077-20000502)

Mr. Bégin, Minister of the Environment, tabled the following:

The annual report of the Ministère de l'Environnement for the fiscal year ended 31 March 1999.

(Sessional Paper No. 1078-20000502)

Presenting Petitions

By leave of the Assembly to set aside Standing Orders 62 to 64, Mrs. Normandeau (Bonaventure) tabled the following:

> The abstract of a petition respecting the prescription drug insurance plan and signed by 15,141 members of the Fédération des clubs de l'âge d'or de l'est du Québec.
>
> (Sessional Paper No. 1079-20000502)

Complaints of Breach of Privilege or Contempt and Personal Explanations

Mr. President informed the Assembly that he had received a notice from Mr. Cholette (Hull) indicating his intention to rise on a matter of privilege involving Mrs. Harel, Minister of State for Municipal Affairs and Greater Montréal, in relation to the announcement of the passage of six bills in a document entitled "La Réorganisation municipale", which was released last 25 April.

Mr. President took the matter under advisement.

Oral Questions and Answers

The Assembly proceeded to Oral Question Period.

Motions Without Notice

Mr. Bergman (D'Arcy-McGee) moved:

> THAT the National Assembly recognizes today the Yom Hashoah, the International Day of Commemoration for the Victims of the Holocaust.

By leave of the Assembly under Standing Order 84, a debate arose thereon.

The debate being concluded, the motion was carried.

Mr. President then invited the Members of the Assembly to observe a minute of silence.

Mr. Boulerice (Sainte-Marie–Saint-Jacques) moved:

THAT the National Assembly congratulate Mr. Payne (Vachon) and his wife on the birth of their daughter.

By leave of the Assembly under Standing Order 84, the motion was carried.

Notices of Proceedings in Committees

Mr. Brassard, Government House Leader, convened the following Committees for the consideration of the Estimates of Expenditure:

X the Committee on Public Finance, for those of the Ministère du Revenu;

X the Committee on Labour and the Economy, for those of the Ministère du Travail;

X the Committee on Planning and the Public Domain, for those of the Ministère des Affaires municipales et de la Métropole and for those granted to Financial Assistance to Municipalities, to Nordic Villages and to the Kativik Regional Government;

X the Committee on Institutions, for those of the Ministère de la Justice;

X the Committee on Social Affairs, for those of the Ministère de la Famille et de l=Enfance;

X the Committee on Agriculture, Fisheries and Food, for those granted to Agriculture and Food, and those granted to Fisheries.

At 3.27 o'clock p.m., in compliance with Standing Order 282, Mr. President adjourned the Assembly until Wednesday, 3 May 2000, at 2.00 o'clock p.m.

JEAN-PIERRE CHARBONNEAU

President